

NOTA

di Ettore Farrattini Pojani

## CSX, NEW HOLLAND'S NEW COMBINE HARVESTERS

by Ettore Farrattini Pojani

Constant improvements in New Holland's model range keep its machines in step with the new demands emerging on the market - and in no case more so than combine harvesters.

These complex machines come from the company's factory at Hedelgem in Belgium, which this year marks its hundredth anniversary. Since 1952, the factory has turned out over 190,000 combine harvesters, and it now specializes in the company's top models. In the last ten years, the factory has doubled its output, while the plant at Plock started a progressive increase in 2001 of its production of utility combines.

The brand's growth depends on its capacity for adapting quickly to its customers' needs and goes in step with the launching of new models. The latest are the CSX, which as their acronym suggests, fall between the CS and CX series.

Unveiled to the press near Chartres in France, the machines were expressly designed for farms of up to 400 hectares and medium-sized sub-contractors. The CSX7060 has 5 straw walkers and a maximum power of 303 HP, and the CSX7080 six straw walkers with a maximum power of 333 HP.

The new models are the first to be fitted with New Holland's HarveStar technology, adding a new meaning to high capacity and op-

Tecnologie innovative ed una dimensione compatta per i due modelli al debutto, espressamente progettati per aziende agricole e contoterzisti medio-grandi. Importanti aggiornamenti per le serie CR, CX, CS, CL, AL e TC56

New technology and small dimensions make the two debut models the right choice for medium to large users, but there are also important updates for the CR, CX, CS, CL, AL and TC56 series

Migliorare costantemente i modelli in listino e progettarne di nuovi per rispondere alle molteplici richieste del mercato: la strategia adottata da New Holland nel comparto delle mietitrebbie sta dando i suoi frutti, a giudicare dai risultati raggiunti. Dal 1952 ad oggi sono uscite dall'impianto di Hedelgem in Belgio, che quest'anno festeggia i 100 anni di attività (qui vengono realizzati i modelli al top della gamma), più di 190.000 mietitrebbie e la produzione è raddoppiata nel corso degli ultimi 10 anni, mentre l'impianto di

Plock, destinato alle mietitrebbie utility, ha visto aumentare stabilmente le unità prodotte a partire dal 2001.

La crescita del brand, riconducibile alla sua capacità di adattarsi rapidamente alle esigenze dei clienti, procede di pari passo con il lancio di nuovi modelli. Ultima, in ordine di apparizione, la serie CSX, che si colloca, come indica la sigla, tra la CS e la CX, ed è stata recentemente presentata alla stampa di settore riunita nei dintorni di Chartres, in Francia. Si tratta di due modelli espressamente progettati per le aziende con un'estensione fino a 400 ettari ed il contoterzismo medio: la CSX7060, a 5 scuotipaglia, con una potenza di 272 CV al regime nominale ed una potenza massima di 303 CV, e la CSX7080, a 6 scuotipaglia, con una potenza di 300 CV al regime nominale ed una potenza massima di 333 CV.

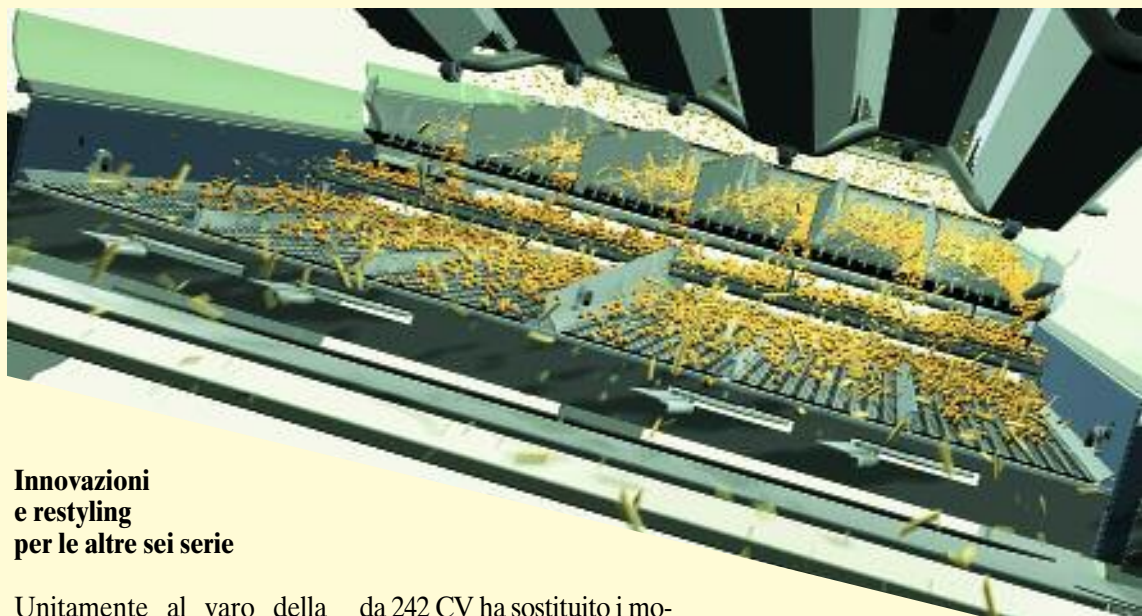
La serie CSX offre in anteprima la tecnologia New Holland HarveStar™, sino-





nimo di elevata capacità e comfort. Tra le caratteristiche innovative la sgranatura con 4 organi trebbianti, il sistema crivellante Smart Sieve™, che assicura un'ottima pulizia della granella sulle pendenze fino al 25%, adattandosi ai diversi tipi di prodotto e alle differenti condizioni in cui lavora la macchina, i motori potenti (diesel Iveco con iniezione Common Rail, emissionati Tier III), ed il grande monitor a colori IntelliView™ II, montato alla destra dell'operatore.

Sulle mietitrebbie CSX possono essere montate le testate da grano New Holland High Capacity e Varifeed™, dotate di lama di taglio regolabile dalla cabina, e quelle Superflex da soia fino a 7,5 mt. La posizione della lama di taglio può essere variata di 50 cm in senso longitudinale: la lama, infatti, può essere posizionata vicino alla coclea alimentatrice per i prodotti a paglia corta, ma può essere spostata in avanti per i prodotti a paglia lunga, la colza e i raccolti allettati.



### Innovazioni e restyling per le altre sei serie

Unitamente al varo della nuova serie di mietitrebbie CSX, New Holland ha deciso di incrementare le prestazioni e l'efficienza dei modelli in produzione. Le serie CR, CX, CS, CL, AL e TC56 sono state aggiornate con i nuovi e più potenti motori Tier III. La serie CX, top di gamma per le macchine convenzionali, arriva ora a 455 CV, con l'introduzione della CX8090, mentre il numero dei modelli è stato ridotto da 8 a 7, dal momento che la nuova CX8030

da 242 CV ha sostituito i modelli CX720 e CX740.

Motori più potenti, un nuovo sistema di gestione dei residui ed il monitor IntelliView™ II con encoder rotativo per la navigazione sono le novità che caratterizzano la serie CR con separatore rotativo, comprendente il modello CR9080 da 455 CV ed il modello CR9060 da 394 CV. Restyling anche per le mietitrebbie CS6080 da 272 CV, CS6070 e CS6050, entrambe da 241 CV (al re-

gime nominale), appositamente concepite per l'agricoltura mista e la zootecnia. New Holland sta inoltre introducendo un nuovo sistema identificativo per le sue mietitrebbie.

Ogni modello sarà contraddistinto da un numero che ne indica la capacità e la potenza, in ordine progressivo crescente dal modello meno potente alla versione di potenza massima. Il tutto per consentire ai clienti di riconoscere in modo più facile ed immediato le caratteristiche delle singole macchine ed il relativo posizionamento all'interno della gamma.



erational comfort. Innovations include the four threshing heads to separate out the grain, the Smart Sieve guaranteeing excellent grain cleaning on slopes of up to 25%. The incorporated devices adapt to the various types of product and different working conditions. The powerful engines come from the Iveco stable and have Common Rail injection and Level III emissions. The large IntelliView II colour monitor is mounted to the right of the driver.

The CSX series can be fitted with New Holland's High Capacity and Varifeed grain heads, whose cutting blade can be regulated from the cab, not to mention the Superflex head for soya on a front of up to 7.5 meters. The cutting blade can be varied by as much as 50 cm.

longitudinally. The blade can in fact be positioned close to the feeding screw for short-straw products and moved forward for long-straw varieties, rape and flattened crops.

### Innovation and restyling

The CSX launch was accompanied by improvements in the per-

formance and efficiency of the existing models. The CR, CX, CS, CL, AL and TC56 series have been fitted with new and more powerful Level III engines. The CX, top of the range for conventional machines, now enjoys 455 HP of power. The number of models has also been reduced from 8 to 7 since the new CX8030 with a 242 HP engine re-

places the CX720 and the CX740. More powerful engines, a new waste management system and the IntelliView II navigator are the new additions to the CR series with rotary separator, including the 455-HP CR9080 and the 394-HP CR9060. The 272-HP CS6080, and the 241-HP CS6070 and CS6050, expressly designed for mixed farming and animal husbandry, were restyled.

New Holland is also bringing in a new identification system for its combines. Each model will have a number indicating its capacity and power, rising from the least to the most powerful model. This is expected to let the customer see more easily how each machine fits into the range and what its characteristics are.